

《唐人街内景》标志着游朝凯 (Charles Yu) 最新职业生涯的转折

作者 Harmony Witte

作者游朝凯 /Charles Yu的职业生涯已经从法律转变为书籍作者，现在又进入了电视行业。这种转变将在11月19日由Hulu和Disney Plus播出的他的获奖书籍《唐人街内景》中得到进一步证实。

由Taika Waititi制作，由Waititi执导的试播集，这部前卫、快节奏的节目用幽默的方式探讨种族、阶级和移民等重要主题，使最近在波士顿亚裔美国电影节的观众在整集节目中都笑个不停。节目在宣传材料中的标语鼓励观众“摆脱你的角色”。

游朝凯已经写过两本书并出版了短篇故事集，最近将自己的职业重心转向了节目主创。

最近，《舢舨记者》与游朝凯坐在一起，就他的工作进行了交流。

他解释说，作为节目编导，他参加了《唐人街内景》的编剧室。他每天在后期制作过程中都能够“监督最终完成剪辑、配乐、调色和视觉效果”。他指出，作为节目总监，他“基本上参与了所有的工作。”

游朝凯曾在编剧室工作过，如《西部世界》、《军团》和2023年的《美国出生的中国人》。

当被问及他是如何成为剧集编导时，游朝凯回答说：“我想是因为我写了这本书，而且我想我已经演了足够多的角色，我觉得Hulu信任我，把这个责任交给了我。”

“要想看到大局，这是整个媒体的重要组成部分、我认为这也是编剧公会为之奋斗的培训流程的重要组成部分。如果你能亲眼目睹节目的拍摄过程，甚至是剪辑过程，你就能更好地理解如何在前端写出作品。这一切都是相辅相成的。事实上，你在制作过程中要继续写作，这是很重要的一部分。我觉得

他们是疯了，才让我来主持演出，真的。”

他又谈到了这个角色是如何挑战他的自信心的。

“要扮演好自己的角色，我在这里假装我知道自己在做什么，但我可能骗不了任何人。他们知道我没做过，但我必须假装我有信念，而我确实有信念在某种程度上，但当每一个选择都开始受到质疑时，或者当你真的要做出选择时，你不知道哪一个才是对的，这才是真正可怕的部分，这才是神奇的时刻。”这并不总是正确的决定，有时你会说，‘哦，我们做错了，我们要回去修正它，或者在后期制作中修正它，但这正是令人兴奋的地方。

游朝凯说，在写这本书的过程中，他的想法是痛苦而缓慢地产生的。他花了六七年的时间才写成《唐人街内景》，因为有几个错误的统计数据。几次错误的统计。最后他扔掉了两个版本的数百页，最后才确定了一个行之有效的结构。

《唐人街内景》的独特之处在于该书采用了叙事结构来讲述主人公威利斯-吴的故事。

“我很想用这种方式讲述这个故事，因为我觉得它为我个人解开了很多谜团。我也希望它能

从亚裔美国人的角度产生共鸣，比如，‘被边缘化的感觉是什么？因此，对我来说，这种隐喻足以让我觉得这绝对值得写一部小说。”

游朝凯在新冠大流行的头一年半里参与了试点项目的制作。

“虽然一切都很悲惨，但这是我投入工作的好时机在某种程度上，当然也是观看学习的好时机。那是亚裔美国人被侵犯很多的一年。因此，我觉得特别有共鸣的是试图讲述这个故事，并思考如何通



过这个镜头讲述这个故事……我们面临的挑战是，如何将一种可行的方式转化为另一种方式。”他说到。

他指的是图书和有声读物。

“我觉得在书页上是一回事，但你可以把脑海中的它作为有声读物或图书带在脑子里。但是在屏幕上，你必须以一种你无法做到的方式将事情文字化。所以这真的很难。”

2020年，游朝凯写了一篇文章，他在文章中说，他正在成长的过程中，他从没想到他会登上电视上，他希望《唐人街内景》也能为其他人创造这样的机会。

“现在有更多的题材似乎以亚裔美国人或太平洋岛民为特色，或者左边幕后工作人员，更多的人担任执行角色或其他角色，这些角色允许人们授权其他人讲述这些故事，所以，我觉得希望不要把压力都给到这个节目。但我确实认为，由于题材的关系，它给人的感觉是

希望它能以一种独特的方式成为对话的一部分，我真的希望它能展现出这些角色，是全维度的人。我认为对我来说，走进人们内心的最好方式就是通过故事，而这，就是你如何运用人性化的方式，就是让观众看到他们的生活，看到他们

下转第四页

纳税人获得的“特赦”并不会持续太久

作者
Esther Wang

马萨诸塞州税务局在12月30日之前为纳税人提供一点喘息：税收特赦计划将免除某些符合条件的纳税人，只要他们在年底前支付欠税和利息。为了进入该计划，纳税人必须在2024年12月31日之前提交特赦申请，支付欠款总额，并提交所有必要的申报表。那些事先获得过特赦救济、处于破产状态或以其他方式参与与税收相关的刑事调查或起诉的人，没有资格参加该计划。

政府和纳税人都从这样的计划中受益：政府将能够增加税收，纳税人也将结清欠税款以及罚款利息。许多马萨诸塞州居民已经在与该州的高生活成本开始斗争，事实上，许多人将税收、住房成本和医疗保健成本列为他们选择离开马萨诸塞州的主要原因。税收特赦将有助于减轻居民承受的经济负担，从长远来看，这种政策甚至可能会减

缓离开该州的人数流动和税收下降。

为低收入波士顿居民提供免费民事援助的大波士顿法律服务公司的律师Luz Arevalo说：“[州政府]这样做是好事。”然而，作为一个见过许多客户在税收上挣扎的人，Arevalo认为国家应该做得更多。她和她的同事们正在推动一项法案，一项规定解决纳税责任的法案，他们认为该法案将为马萨诸塞州的低收入纳税人带来更多好处。

该法案提议对马萨诸塞州现有的妥协要约(OIC)计划进行改革，Arevalo将其描述为一种“个性化大赦”。根据该计划，DOR考虑纳税人的个人情况；当它认为纳税人不太可能支付全额税款时，DOR会为了国家的最大利益而解决较小的金额。与税收特赦相比，OIC计划免除的不仅仅是处罚，该计划更加灵活，总体而言，为纳税人提供了明显更多的救济。目前的问题是，马萨诸塞州很少接受OIC的报价。

Arevalo说，一位客户试图帮助他女朋友的餐厅，但不知道他负责申报他们出售的每顿饭附带的受托人税。随着时间的推移，他欠下的税款积累起来，最终导致超过15,000美元，并受到严厉的罚款。Arevalo和她的同事代表他提出了要约，但没有上诉就被拒绝了。

另一位客户，一个来自中美洲的移民，由于语言障碍而找不到其他工作，在波士顿卖热狗。热狗摊勉强让他维持生计，但他不知道他必须报销售税，还被罚款。他的要求也同样被拒绝了，因为该计划不接受那些自营职业者。

第三个客户，一位73岁的前拳击手，由于有争议的离婚，逾期两年报税。他欠了DOR 3万美元，其中一半以上是应计利息和罚款。同样，他的提议被拒绝了。

Arevalo说：“DOR在2023年只接受了六份报价。”“DOR计划并不透明，该计划目前受阻。他们害怕人们敲门来原谅种种事情。”但是

下转第四页

议题洞察

巴勒斯坦诗人莫萨布-阿布-托哈在麻省理工倡导“设身处地”
第5页

穆斯林教师因被虚假反犹言论攻击
第6页

Cassie Wang: 在波士顿艺术中心融合舞蹈、科技与身份
第6页

波士顿地区的许多人对选举结果表示不安
第8页

唐人街庆祝重阳节
第8页

Annie Lee荣获ABCD社区英雄奖
第8页



虚拟公众会议

11月19日

下午6:00 - 7:30

附属住房单元指南

注册: bit.ly/adu-guidebook-launch

免费热线: (833) 568 - 8864

会议 ID: 160 571 9865



描述:

规划部门将于2024年11月19日(星期二)下午6:00至7:30举办虚拟公众会议,介绍附属住房单元(ADU)指南,并讨论ADU的分区规划下一步工作。该指南提供设计灵感,帮助小型住宅物业的业主了解适合他们及其物业的ADU类型,并了解在设计过程中需要考虑的因素。

本次会议将提供西班牙语、粤语、普通话、越南语、海地克里奥尔语和佛得角克里奥尔语的翻译服务。如有需要,还可以提供其他翻译服务和文件翻译服务,且无需承担任何费用。请在会议日期前至少5天申请翻译服务。

邮寄至: Will Cohen
规划部门
市政厅广场1号, 9楼
波士顿, MA 02201
电话: 617.918.4450
电子邮件: will.cohen@boston.gov



经济适用房抽签

Jade

202 Mill Road
埃弗里特 (Everett), 马萨诸塞州 (MA)

您可以在此处在线完成并提交抽签申请表:



<https://form.jotform.com/SEBHousing/Jade>

经济适用房租金

五间单间公寓: \$2,126, 八间一卧室公寓: \$2,443
三间两卧室公寓: \$2,737, 一间三卧室公寓: \$3,031

*租金将来可能会有所调整。租户需承担公用设施费用(包括电力供暖、燃气烹饪、热水、电力和水/污水)。允许携带宠物,但有一定限制。每户居民可免费使用一个停车位。

“玉公寓(Jade)”是位于埃弗里特(Everett)的一个全新开发项目。该社区内将提供十七套经济适用房,租给收入不超过该地区中位收入80%的家庭。公寓户型多样,装潢现代。社区设施包括健身中心和瑜伽室、联合办公空间、音乐室和宠物水疗中心。物业内设有两个庭院,带有户外泳池、推杆练习区、火炉和烧烤区。邻近1号公路和公共交通,方便前往周边社区和波士顿市中心。首批公寓预计将于2025年2月底交付使用。

家庭收入上限

\$91,200 (1人家庭), \$104,200 (2人家庭), \$117,250 (3人家庭)
\$130,250 (4人家庭), \$140,700 (5人家庭), \$151,100 (6人家庭)

公共信息说明会

时间: 2024年12月10日 晚上6:00, 通过Zoom线上进行
请访问[zoom.com/join](https://zoom.us/join) 或致电 (646) 558-8656 并输入会议 ID: 818 9317 7595

申请截止日期

2025年1月9日下午2:00
申请表必须在此日期之前在线完成、递交或邮寄。邮寄申请表须在截止日期之前盖章,并于5个工作日内收到。

抽签时间

2025年1月23日 晚上6:00, 通过Zoom线上进行
请访问[zoom.com/join](https://zoom.us/join) 或致电 (646) 558-8656 并输入会议 ID: 857 2736 5609, 密码: 276410
无需参加说明会或抽签会。如需之后观看录播,请在SEB Housing YouTube频道上搜索“玉公寓(Jade)”。

抽签信息和申请表

如需了解抽签信息和申请表,或残障人士的合理便利服务,请访问 www.sebhousing.com 或致电 (617) 782-6900 分机1留言,或邮寄至 SEB Housing, 257 Hillside Ave, 尼达姆 (Needham), 马萨诸塞州 (MA) 02494。如需TTY服务,请拨711。提供免费翻译服务。

您可以在此处在线完成并提交抽签申请表:

<https://form.jotform.com/SEBHousing/Jade>



线上公众会议

11月20日

下午6:00 - 晚上8:00

唐人街重新规划: 分区草案发布 线上

Zoom 链接

bit.ly/ChinatownZoningRelease

免费热线: (833) 568 - 8864

会议 ID: 161 626 4963



描述:

规划部门将介绍新提议的唐人街分区草案。该分区草案是基于今年早些时候在唐人街的社区参与活动的成果。规划部门工作人员将概述唐人街重新分区的过程,解释分区草案,并回答与会者的问题。现场将提供粤语和普通话翻译服务。

邮寄至: Lamei Zhang
规划部门
市政厅广场1号, 9楼
波士顿, MA 02201
电话: 617.918.4216
电子邮件: Lamei.zhang@boston.gov

网站:
bit.ly/Chinatown-Rezoning

可负担住房抽签 拉克伍德 (Larkwood)

教堂街643号 (643 Church Street)
雷纳姆, 马萨诸塞州 (Raynham, MA)

一套 (1) 两卧室公寓售价为 \$250,750

七套 (7) 三卧室公寓售价为 \$278,500

拉克伍德 (Larkwood) 是位于雷纳姆 (Raynham) 教堂街643号的新开发项目。该社区最终将包括三十五 (35) 个收入限制单位。此次抽签是为拉克伍德 (Larkwood) 第一阶段中的前八 (8) 个收入限制单位举行。这些收入限制单位将提供多种房屋样式,分为两卧室和三卧室选项。这8个单位将以可负担价格出售给收入低于或等于该地区中位数收入80%的家庭。预计这些公寓将在2024/2025年冬季开始交房,并将在接下来的几个月继续建造。收入限制的房屋提供充足的居住面积,配备2或2.5个浴室,并包含停车位。

公开信息会: 2024年11月14日下午6:00通过Zoom举行
请访问 [zoom.com/join](https://zoom.us/join) 或拨打 (646) 558-8656, 输入会议ID: 818 9317 7595, 密码: 088159

申请截止日期: 2024年12月16日下午2:00
完成的申请表和抵押贷款预批准书必须在此日期前提交。

抽签: 2025年1月2日下午6:00通过Zoom举行
请访问 [zoom.com/join](https://zoom.us/join) 或拨打 (646) 558-8656, 输入会议ID: 857 2736 5609, 密码: 276410

信息会或抽签会无需出席。如需日后观看录制内容,请在SEB Housing YouTube频道上搜索“拉克伍德 (Larkwood)”。

有关抽签信息和申请,或为残障人士提供合理便利,请访问 www.sebhousing.com 或拨打 (617) 782-6900分机2并留言,或邮寄至SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham, MA 02494。TTY服务请拨打711。提供免费翻译服务。



SCAN HERE

节能维护培训 学徒预备培训

免费

- 两周培训项目
- 就业安置援助
- 需要美国驾驶执照
- 需要美国工作许可
- 需要流利的英语

窗户密封

绝缘

通风

OSHA 10

扫描二维码了解更多信息
并填写兴趣表!



City of Boston
Planning
Department

现场公众会议

11月23日

下午1:00 - 3:00

唐人街重新规划: 分区草案发布 (现场)

地点:
Josiah Quincy Upper School
900 Washington St, Boston, MA 02111

描述:

规划部将展示新提议的唐人街 (Chinatown) 分区草案。该草案是今年早些时候在唐人街社区参与的结果。规划部工作人员将概述唐人街重新分区流程, 解释分区草案, 并解答与会者的问题。现场将提供粤语和普通话翻译服务。

邮寄至: **Lamei Zhang**
规划部门
市政厅广场1号, 9楼
波士顿, MA 02201
电话: 617.918.4216
电子邮件: Lamei.zhang@boston.gov

网站:
bit.ly/Chinatown-Rezoning

BostonPlans.org | @BostonPlans | Teresa Polhemus, Executive Director/Secretary

live at viv

接受彩票申请
现在到2025年1月1日!

500 Talbot Ave | Dorchester

Discover a unique apartment in a historic Boston neighborhood. Viv's new 1, 2, and 3 bedroom boutique apartment homes are steps from the T with the Daily market downstairs.

经济适用房 | 劳动力住房抽签
中低收入出租公寓

接受彩票申请
现在到2025年1月1日!



了解更多并申请
www.vivboston.com

JMB Property Development

Town of West Bridgewater 收入限制租赁机会 West of Center 公寓 477 West Center Street West Bridgewater, 马萨诸塞州 02379

6个收入限制租赁单位

单位数量	卧室数量	预计平方英尺面积	租金*	最高收入限制 (% AMI)
3	一卧室	704	\$1,648	80%
2	两卧室	988	\$1,966	80%
1	三卧室	1,218	2,245	80%

*租金包含水费和排污费。租户需负责所有其他公用设施费用, 包括有线电视/网络 (可选)。

最低收入 (由房东设定 + 基于卧室数量 + 区域中位收入 (AMI))		最高收入 (由房东设定 + 基于卧室数量 + 区域中位收入 (AMI))	
卧室数量	最低收入 (80% AMI)	家庭规模	最高收入 (80% AMI)
一卧室	收入的35%	1	\$68,500
两卧室		2	\$78,250
三卧室		3	\$88,050
		4	\$97,800
		5	\$105,650
		6	\$113,450

2024年布罗克顿 (Brockton, MA) - HMA 区域中位收入
最低收入要求不适用于正在接受住房援助的家庭, 例如第8条 (Section 8)、马萨诸塞州租金补助计划 (MRVP) 或退伍军人事务支持住房计划 (VAISH)。

申请表将在申请期间提供, 时间为2024年9月9日 (星期一) 至2024年11月8日 (星期五)。

如需在线申请表或通过电子邮件发送申请表, 请访问 www.WestOfCenterAffordables.com, 或发送电子邮件至 WestOfCenter@MaloneyProperties.com, 或致电 (617) 531-7123 分机 773 | 美国电话转接服务 711。

如果您无法在线完成申请, 请致电 (617) 531-7123 分机 773 美国电话转接服务 711, 与我们联系, 申请邮寄纸质申请表, 并获取完成申请所需的任何支持或指导。

申请表也可以亲自领取, 地点为:

西桥镇公共图书馆
霍华德街80号 (80 Howard Street)
西桥镇, 马萨诸塞州 02379 (West Bridgewater, MA 02379)
周一、周四、周五: 上午10:00 - 下午5:00
周二、周三: 上午10:00 - 晚上8:00
周六: 上午10:00 - 下午2:00

截止日期: 申请表必须在2024年11月8日 (星期五) 之前在线提交、传真或邮寄 (以邮戳为准)。

邮寄至:
Maloney Properties, Inc.
Attn: West Of Center Lottery
27 Mica Lane, Wellesey, MA 02481

信息说明会
参加信息说明会并非必需。该说明会将被录制, 并可按需观看。

2024年10月9日星期三中午12点
<https://maloneyproperties.zoom.us/j/86003055865?pwd=0N1PpM21PwVdwXc860prWAlnSL5cUC.1>
Meeting ID: 860 0305 5865
Passcode: 393606

One tap mobile
+16469313860,,86003055865#,,*393606# US
+13017158592,,86003055865#,,*393606# US (Washington DC)

• 通过抽签选择。适用使用和居住限制。

如需更多信息、免费语言协助或为残疾人提供合理的便利服务, 请致电 (617) 531-7123 分机 773 | 美国电话转接服务 711, 或发送电子邮件至 WestOfCenter@MaloneyProperties.com。



公平住房机会



纳税人获得的“特赦”并不会持续太久

续接第一页

Arevalo认为，该州有更多的机会从监管和实施的OIC计划中受益。新法案将由美国国税局运营的联邦OIC计划，可以视为马萨诸塞州可以学习的OIC模式。

Arevalo解释说，美国国税局在妥协的成功中提供了几个关键点。首先，可以说是最重要的就是美国国税局计划没有设定最低付款金额。纳税人的报价不会仅仅因为金额太低而被拒绝。相比之下，DOR计划的最低金额为5000美元，报价必须至少为欠税额的50%。在Arevalo看来，对于挣扎的纳税人来说，这是一个巨大的障碍。许多人无法支付最低5000美元，因此，DOR拒绝了他们的报价。新法案对此进行了修正，以美国国税局之后的DOR计划为模型，以实施最低要求。

第二个关键区别是这两个程序之间的灵活性。Arevalo认为DOR的计划过于僵化，在提出报价时只考虑了收集费用的可能性。该法案提议通过实施基于责任和有效税收管理（如美国国税局）的两种新型优惠来增加更多的可调整性，从而允许对个人情况、公共政策和公平进行更大的调整。例如，纳税人只有在出售对经济生计至关重要的设备时才能全额还清欠款。在有效的税收管理下，经修订的DOR模式不会要求纳税人这样做，认为这种行为是对公平的障碍。

其他关键方面包括修改DOR模型，在审查财务信息（如食品、住房和其他必需品）时采用美国国税局的国家标准，以便纳税人不必在提供文件的复杂过程中挣扎，并制定更清晰、更具互动性的指导方针。最后，该法

案建议，DOR计划强制要求3年税收合规，作为所有接受的报价的要求，这类类似于美国国税局的5年合规。

Arevalo坚持认为，这将使马萨诸塞州的OIC计划对所有相关方都更有利。这种变化将帮助低收入纳税人，并减轻移民在税收制度中面临的一些巨大劣势，因为许多人属于贫困阶层，在找工作时遇到巨大困难，并将大部分收入送回家给美国境外的家庭。正如《舢舨》之前的一篇社论所探讨的那样，移民缴纳的税款占政府税收的很大一部分。更不用说，他们的税收被纳入了他们自己不参与的医疗保险和社会保障等计划。

政府将看到税收增加，并能够减少监测和审查拖欠税收账户的行政成本。从长远来看，由于合规要求，此类帐户也会减少。

然而，这种结果仍然不确定，因为该法案在众议院筹款委员会停滞不前，就像今年3月以来一样。Arevalo解释说，他们正在研究拟议的变革是会产生花费或，还是会给国家带来资金。对于Arevalo和她的同事来说，显然是后者，他们希望国家也能得出这个结论。

Arevalo和她的同事Angela Divaris在一篇社论中写道：“虽然我们为那些在利用即将到来的特赦计划后，能够睡得更好的纳税人感到高兴，但我们也希望看到更多居民通过改进最终和解计划的提议来帮助他们向前迈进。这对纳税人和英联邦来说都是长期的双赢。”

波士顿经济发展与工业公司（Economic Development and Industrial Corporation of Boston, “EDIC”）以波士顿规划与发展署（Boston Planning & Development Agency, “BPDA”）的名义经营

招标邀请书（Invitation for Bids, “IFB”）
雷蒙德·L·弗林海洋公园电梯维护

（Elevator Maintenance at the Raymond L. Flynn Marine Park）联系人：
Lauren Firnstein; Lauren.m.firnstein@boston.gov; (617) 918-4328

波士顿经济发展与工业公司（Economic Development and Industrial Corporation of Boston, “EDIC”），以波士顿规划与发展署（Boston Planning & Development Agency, “BPDA”）的名义经营，由其首席采购官（Chief Procurement Officer, “CPO”）发布此招标邀请书（Invitation for Bids, “IFB”），旨在执行“雷蒙德·L·弗林海洋公园电梯维护”（Elevator Maintenance at the Raymond L. Flynn Marine Park）服务。本招标邀请书依据《马萨诸塞州普通法》第149章第44A至44J条（可能会有修正）发布。本招标邀请书包将于2024年11月11日上午9:00起在BPDA采购门户网站（bostonplans.org/work-with-us/procurement-portal）上以数字打印形式供所有有兴趣的响应方免费下载。所有对此招标邀请书的响应必须在2024年12月4日中午12:00之前送达至以下地址：Teresa Polhemus, 书记员, 波士顿规划与发展署（Boston Planning & Development Agency）, One City Hall Square, Room 900A/Receptionist, Boston, MA 02201-1007。代理首席采购官：Teresa Polhemus。

《唐人街内景》标志着游朝凯（Charles Yu）最新职业生涯的转折

续接第一页

是什么样的人，而不是任何特定的信息或主题、那种抽象的主题。我希望人们有娱乐感，觉得这个故事让他们有所感触，或许还能笑一笑。”

从律师到编剧，再到节目主理人，游朝凯的转变是慢慢呈现的。为了给家庭提供经济保障，游朝凯上了法学院，并辅修创意写作。他在业余时间写短篇小说，并最终出版了几本书。他开始看到好莱坞对他作品的版权感兴趣。最终，他与制片人和高管会面，并被录用到一个节目中。现在，他转身离开了法律界，并将执照保留了好几年，以防电视工作不顺利。他在好莱坞的工作经历让他成为了一名节目主理。游朝凯形容这是“一个巨大的机会，但也非常可怕”。

游朝凯对有抱负的编剧们说：“我不想听起来像“成功”的海报。但我也觉得，去掉有抱负的标签吧，如果你在写作，你就是在写作。我大部分时间都不写作，很多时候我都不觉得自己是个作家。但除了显而易见的大量阅读，投入时间，我觉得对我来说，我刚开始写一些很奇怪，很特立独行的东西我以为没人会要的，一开始也确实没人要，但通过不断的尝试和失败，当我坚持自己的声音时效果最好。而当我试图淡化风格或成为另一个我时，人们就能看出来，或者他们只是不那么想要了。就好像

最原始或最真实的部分往往是可怕的，往往是我觉得‘这根本不叫写作’的东西，或者我都不知道是什么的东西，就是这些东西似乎才是突破的方式，说实话，包括这本书也是一样。”

公聽會通知

十一月

14

下午 5:30

20 CHARLESGATE WEST

Zoom 註冊連結:
bit.ly/Nov14BPDABoardMeeting

波士頓重建局（商業名稱為波士頓規劃與發展局「BPDA」），根據麻省普通法第121A章 18C節，特此通知將於2024年11月14日星期四下午5:30在BPDA會議室（麻薩諸塞州波士頓市政廳九樓900室）舉行公聽會，以考慮CHARLESGATE LIMITED PARTNERSHIP根據麻省普通法第121A章和1960年法案第652章（均經修訂）申請授權及核准一項重建波士頓芬威社區20 CHARLESGATE WEST的專案。擬議的重建專案包括將現有140個不合標準的單人套房改造成約86個可負擔住宅。公聽會也將在波士頓城市電視台（XFINITY第26頻道、RCN第13頻道和VERIZON FIOS第962頻道）進行電視轉播，並在BOSTON.GOV進行視訊直播。市民可親自在波士頓市政廳參加本次公聽會，或在 [BIT.LY/NOV14BPDABoardMeeting](https://bit.ly/Nov14BPDABoardMeeting) 註冊以遠程方式參與。擬議專案可在以下連結查看：[BOSTONPLANS.ORG/PROJECTS/DEVELOPMENT-PROJECTS/20-CHARLESGATE-WEST](https://bostonplans.org/projects/development-projects/20-charlesgate-west)

TERESA POLHEMUS,
波士頓重建局執行董事/秘書

[BostonPlans.org](https://bostonplans.org)
[@BostonPlans](https://twitter.com/BostonPlans)
Teresa Polhemus, Executive Director/Secretary

公開听证会通知

十一月

14

下午 5:30

20 CHARLESGATE WEST

Zoom 注册链接:
bit.ly/Nov14BPDABoardMeeting

波士頓重建局又名波士頓规划与发展局（“BPDA”），根据《麻萨诸塞州普通法》第121A章的规定，特此通知将在2024年11月14日星期四下午5:30在BPDA的委员会议室（麻萨诸塞州波士頓市政厅9樓900室）举行公开听证会。会上将审议根据《麻萨诸塞州普通法》第121A章和《1960年法案》第652章（均经修订）授权和批准CHARLESGATE LIMITED PARTNERSHIP申请重建波士頓FENWAY社区20 CHARLESGATE WEST的项目。拟议的重建项目包括将现有的140个不符合标准的单元单元房改造成约86个经济适用房单元。波士頓城市电视台（XFINITY 26频道、RCN 13频道和VERIZON FIOS 962频道）也将对公开听证会进行电视直播，网站BOSTON.GOV也将进行网上直播。公众可以亲自前往波士頓市政厅参加本次公开听证会，也可以通过在以下网址注册以虚拟方式与会：[BIT.LY/NOV14BPDABoardMeeting](https://bit.ly/Nov14BPDABoardMeeting) 要了解有关拟议项目的详细信息，请访问以下链接：[WWW.BOSTONPLANS.ORG/PROJECTS/DEVELOPMENT-PROJECTS/20-CHARLESGATE-WEST](https://www.bostonplans.org/projects/development-projects/20-charlesgate-west)

TERESA POLHEMUS,
波士頓重建局執行董事/局長

[BostonPlans.org](https://bostonplans.org)
[@BostonPlans](https://twitter.com/BostonPlans)
Teresa Polhemus, Executive Director/Secretary

线上公众会议

11月19日

萨福克大学 (Suffolk University)

- 101 Tremont 街

注册: bit.ly/48ldU7P

免费热线: (833) 568-8864

会议 ID: 160 408 4684

项目发起方:
萨福克大学 (Suffolk University)

描述:
规划部门将主持一次关于位于市中心的萨福克大学 (Suffolk University) 101 Tremont Street 项目的虚拟联合工作组和公众会议。会议的目的是讨论已提交的机构总体规划 (IMP) 修正案及其潜在影响。会议将包括一场介绍会，随后是工作组和公众的提问/评论环节。

对于作为波士頓市居民的您来说，此次会议的信息至关重要。会议提供免费翻译服务，以便您获取会议信息。如需翻译服务，请联系以下人员：[\(scott.greenhalgh@boston.gov\)](mailto:scott.greenhalgh@boston.gov) (617-918-4271)。请在会议日期前至少5天申请翻译服务。

作为波士頓居民和利益相关者，本会议的信息对您来说是至关重要的。可以提供翻译服务以传达本会议的内容，您无需承担任何额外费用。如果您需要翻译服务，请通过以下方式进行联系：[\(scott.greenhalgh@boston.gov\)](mailto:scott.greenhalgh@boston.gov) (617-918-4271) 会议定于 2024 年 11 月 19 日 (2024/11/19)，请在会议前5天内申请口译服务。

郵寄至: Scott Greenhalgh
规划部门
市政厅广场1号, 9樓
波士頓, MA 02201
电话: 617.918.4271
电子邮件: scott.greenhalgh@boston.gov

网站:
bit.ly/suffolk-university-imp
公众意见征集截止日期:
12/27/2024

[BostonPlans.org](https://bostonplans.org)
[@BostonPlans](https://twitter.com/BostonPlans)
Teresa Polhemus, Executive Director/Secretary

诗人莫萨布·阿布·托哈问麻省理工学院听众：“设身处地想想”

作者 Harmony Witte

巴勒斯坦诗人莫萨布·阿布·托哈 (Mosab Abu Toha) 在以色列对加沙进行种族灭绝式轰炸时最具威胁性的武器或许就是他的笔。

但正是这支笔也可能使他处于最危险的境地。

阿布·托哈对座无虚席的听众说：“我认为，我是一名诗人和作家，也许我应该比其他人更早被杀死。”

10月30日，阿布·托哈在麻省理工学院发表演讲，讲述了他过去一年在加沙目睹持续遭受种族灭绝的经历，之后他与家人逃往开罗，后来又来到美国。阿布·托哈的最新诗集《噪音森林》(Forest of Noise) 刚刚出版，此前他的诗集《我耳中藏匿的事物》

(Things You May Find Hidden in My Ear) 曾获得包括德里克·沃尔科特奖 (Derek Walcott Prize) 和巴勒斯坦图书奖 (Palestine Book Award) 在内的多个奖项。

在巴勒斯坦，阿布·托哈以诗歌和建立唯一的英语图书馆爱德华·萨义德图书馆而闻名，该图书馆后来在加沙遭到无情轰炸时被摧毁。最近，他凭借为《纽约客》撰写的关于加沙严峻局势的文章，获得了美国海外新闻俱乐部颁发的弗洛拉·刘易斯奖 (Flora Lewis Award)，以表彰他在任何媒体上对国际新闻的最佳评论。

阿布·托哈曾被以色列军队殴打、绑架、与家人分离，并失去了许多亲戚和朋友。

尽管目睹了这一切，阿布·托哈并没有放弃希望。他希望有朝一日能重建图书馆，他说：“重建图书馆不仅是为了将外部世界的书籍带入加沙，也是为了给儿童和成人创造一个安全的地方，让他们来到这个图书馆。重建图书馆不仅要有图书、书架、桌椅或电脑室。它还关系到为这些前来使用图书和使用这个空间的人们创造一个安全的场所。我希望我能在加沙找到相信图书馆重要性的儿童和成人，我将重建图书馆。”

中东历史学家、麻省理工学院讲师普亚·阿利马加姆 (Pouya Alimagham) 主持了这次活动，他首先问阿布·托哈，他之所以成为特定目标，是因为他是一名作家，被视为一种威胁，还是因为他的名气而受到一定程度的保护？

阿布·托哈的回答很长，他描述了自己住宅被毁后遭到绑架的经历。他的家在他和家人撤离两周后被炸毁。他喃喃自语道：“如果轰炸当晚我们决定呆在房子里，我就不会在这里和你们谈话了”。阿布·托哈描述说，他与妻子和三个孩子逃到加沙北部，试图前往加沙南部的拉法边境口岸，不久后，他们与其他 200 名男子在一个检查站被以色列军队绑架。他描述了当时的混乱局



面：他不知道家人是否安全，而他的家人同时也不知道他是否安全。他描述自己被蒙上眼睛、戴上手铐、遭到殴打和侮辱，然后被押上一辆军用卡车。他不知道自己被带往何处。在此期间，以色列轰炸了曾经被认为是禁区的地方，如设有避难所的学校，因此没有一个地方是安全的。

他说：“我被绑架时并不知道我的妻子和孩子还有呼吸。他们自己也不知道我是否还有呼吸。”

他说，他在《纽约客》和《纽约时报》上发表过故事，并获得过文学奖，这确实让他可以向世界发出自己的声音。这让他被囚禁的消息不胫而走。阿布·托哈说，他仅仅因为自己是巴勒斯坦人而成为攻击目标。

“你之所以成为目标，首先是因为你是一名住在他房里的巴勒斯坦人。”

阿布·托哈接着描述了医生、记者和其他加沙人成为袭击目标的情况，他说：“我认为这是针对医生、诗人、艺术家和试图帮助社会的人。因此，每个人都是目标。不是因为我是诗人。”

但他说，因为他是诗人和作家，所以他可能应该比其他人更早遇害。

阿利马加姆还询问了阿布·托哈对以色列如何声称其轰炸目标是哈马斯活跃地区的看法：“因为我认为我们这里的大多数人现在都知道，这从来都不是关于安全的问题。这是一场歼灭战。”

对此，阿布·托哈指出，以色列说它是在进行“对军事目标的精确空袭”，但实际上它是在轰炸整个街区，一次轰炸几栋房屋或公寓楼。他谈到了他妻子的叔叔，就在诗歌节的四天前，他的房子遭到轰炸，造成 32 人死亡。令人吃惊的是，其中 22 人都来自同一

个家庭。

在晚会期间，阿布·托哈提到了数十个与他有某种联系的人，这些人死于加沙的炸弹或狙击手，或者因为得不到医疗服务或食物而死亡。要记住所有的死亡是很难的，但阿布·托哈却牢牢地记住了那些死者的名字和故事。他这样做是抱着一种不愿意让人们被遗忘的严峻决心。

他描述说，爆炸发生时，他正和母亲及家人在难民营里。”轰炸摧毁了一个完整的街区。完整意味着什么？意思是难民营里有 50 或 70 多座房屋被炸毁”。

他说，其中许多房屋不是混凝土建筑，而是七、六十年前建造的小房间，屋顶是铁皮。

“所以，想象一下，你正在向一个没有水泥天花板的房间投掷一枚重达 2000 磅的炸弹。我去过那里，我有照片。我不会分享任何这些照片，但我看到了，我拍下了附近的照片。房子本身就在弹坑里。房子就在弹坑里。这是一个大洞。当你问以色列时，‘哦，我们轰炸了 50 栋房子，但目标是哈马斯。’”

他说：“这不是战争，这是种族灭绝。我的意思是，我把战争理解为军队之间的战争。这里有目标，有平民区。你不能轰炸这个地方，因为你说这是人道主义地区。我不明白这种事情怎么会继续发生。”

阿利马加姆问阿布·托哈，对于去年冒着学业前途被开除和逮捕的风险在大学校园里参加露营声援巴勒斯坦人民的学生，他会说些什么。他指出，这些学生面临着来自媒体、拜登总统甚至以色列总理本雅明·内塔尼亚胡的嘲笑和

SAMPAN 舢舨

華美福利會發行
波士頓泰勒街八十七號
電話：(617) 426-9492
傳真：(617) 482-2316
ads@sampan.org
editor@sampan.org

中文編輯
Ben Lee

英文編輯
Christopher Stephens

編輯委員會
Adam Smith
Ed Crotty

記者
Ava Belchez
Esther Wang
Harmony Witte
Milourdes Augustin
Ryan C. Lundgren
Yuchen Hong

翻譯
Bear Daddy

廣告與製作
Adam Smith
Ben Lee

《舢舨》雙語雙週報創立於西元1972年，宗旨在聯絡社區，教育亞裔新移民。《舢舨》內容包括社區專題報導、地方新聞、移民訊息、衛生保健、文化藝術等。自創刊以來《舢舨》秉持著非營利公正報導的宗旨服務波士頓地區。所有對報社的贊助以及捐款均可免稅。歡迎投稿或提供寶貴意見。訂閱舢舨一年份只要\$65，撥打訂報專線617-426-9492分機206，或將支票以及填寫完整之訂報表格1同寄至舢舨地址。

敌视。阿布·托哈对抗议者表示感谢，并提醒听众，由于电力和互联网的缺乏，加沙的许多人现在无法获得新闻。他说，他希望有一天，当这场种族灭绝结束后，现在被困在废墟中的孩子们能看到麻省理工学院一群学生挑战权威的故事。

“即使他们失去了在大学的地位，即使他们失去了奖项，即使作家失去了在大学或杂志社的工作，你也会赢。希望他们能活下来，看到你为他们挺身而出。因为如果你继续站出来，他们就会努力站出来。如果你继续和他们一起奔跑，他们就会不停只脚步去寻找自己的未来。”

“你应该有足够的人性，”他说，“想象自己站在我的位置上。”

社区新闻

Boston Proclaims 2024 Miss Chinese Boston Coronation Day

On October 20, 2024, Boston celebrated 2024 Miss Chinese Boston Coronation Day, officially proclaimed by Mayor Michelle Wu and presented by Veteran Services Commissioner Robert Santiago. The newly crowned Miss Chinese Boston, Angela He—a Wellesley College student and Clinton Fellow. Angela will represent Boston in the 2025 Miss Chinatown USA pageant.

2024年10月20日，波士顿庆祝了2024年波士顿华裔小姐加冕日，这是波士顿市长吴弭 (Michelle Wu) 正式宣布的，由退伍军人服务专员Robert Santiago颁布。新加冕的波士顿华裔小姐Angela He是Wellesley College的学生以及Clinton Fellow。Angela将代表波士顿参加2025年在旧金山举办的全美华埠小姐 (Miss Chinatown USA) 比赛。



穆斯林教师因在国内被虚假的反犹太主义言论诽谤而成为被攻击目标

作者 Ava Belchez

在过去的13个月里，反犹太主义的指控在地区和全国范围内爆发，导致引人注目的民权投诉、国会的愤怒和声称仇恨危机的新闻报道。但与此同时，歧视故事在很大程度上被公众所掩盖，穆斯林和阿拉伯裔美国人被毫无根据的被诽谤成反犹太主义的主张，从而危及他们的事业和生计。

《舢舨》正在分享这样一个人的故事，他是大波士顿地区一个非常富裕和自由的公立学校区的一名数学老师。这位小学教育家在网上受到骚扰，她的照片和姓名在诽谤性的在线帖子中被公开，人们甚至要求解雇她。

在得知她的故事后，《舢舨》记者与老师Jenna Laib进行了采访，她拒绝打印她的学区名称和城镇，以保护她的隐私和学区。她提供了文件来支持她的大多数说法，并查看了关于她的在线帖子，以验证她的故事。本报的编辑团队决定，在不透露她的名字和地点的情况下讲述她故事的重要性，大于打破匿名新闻传统的风险。

这一切都始于几个月前，这位老师在加拿大的一次教师会议上发言，演讲结束后，这位老师的名字和声誉因她认为的一些数据素养，以及包括巴勒斯坦国内图表的无害演讲而受到玷污。在演示期间，她简要展示了一张图表，其中包括来自非洲和中东12个阿拉伯人占多数地区的数据：黎巴嫩、摩洛哥、伊拉克、突尼斯、埃及、巴勒斯坦、约旦、利比亚、也门、科威特、苏丹和阿尔及利亚。根据无党派研究网络阿拉伯晴雨表的数据（Arab Barometer），它显示了来自这些地方的人同意女性成为国家元首的百分比。

她很少考虑演讲，直到她发现会议上有人向赞助她演讲的组织抱怨。这个人质疑她使用了包含巴勒斯坦但不包括以色列的图表。

“从那时起，人们假设我排除了以色列，尽管这是来自阿拉伯占多数国家的样本，而且恰好包括来自巴勒斯坦西岸人民的样本。……这是一个关键的识字问题，”Laib说。“我们之前看过一个包含一些西方国家的不同图表，我把它定位为，‘你注意到这些国家的什么？如果我们包括来自世界其他地方的数据，你认为图表的形状会如何变化？’”

在很短的时间内，她故意试图抹去以色列的虚假指控在网上爆发了。一个声称揭露所谓的反犹太分子的大型在线团体，根据其自己的术语定义，在其推特或X页面上发布了她的照片、全名、职称和学区，声称她“将以色列从中东抹去，取而代之的是巴勒斯坦。”

她说，很快，数十条仇恨信息开始充进入她的工作和个人电子邮箱、她的博客和社交媒体帐户，包括Instagram、Facebook和LinkedIn。她的X帐户通常用于回答数学问题，现在被100多条评论轰炸，称她反犹太，并呼吁她被解雇。

“人们说，‘你把以色列从地图上抹去了’，而我说，‘这里根本没有地图。我没有删除以色列的数据。’这一切都太荒谬了，”她告诉《舢舨》记者。

然后，她说，她被解雇的电话打到了她学校的行政部门。

她说，事实上，她长期以来一直避免在学校讨论巴勒斯坦的话题，因为她觉得她不能公开谈论它。

“我在一个相当自由的地方工作，在那里我们可以谈论种族、性

别和资本主义。我一直对此感到非常安全，”她说。但是“我知道谈论巴勒斯坦实际上不是一个安全的话题。”

发生在这名老师身上的事情在当地也发生在其他人身上。《舢舨》和其他当地媒体报道了今年早些时候在牛顿举行的一次摄影展，在此期间，一名巴勒斯坦裔美国人发言时被人喊叫打断，并被称为“强奸犯”和“恐怖分子”。整个展示会是在探索了1948年的纳克巴，一大组的抗议者称此为反犹太主义。此外，《舢舨》记者了解到大波士顿地区学区的一群家长开展了一场运动，他们就所谓的反犹太主义案例与家长联系，在某些情况下，这些例子只是包括一名教师表示支持巴勒斯坦或做出类似表达。

她在波士顿的一座清真寺接受采访时说：“我非常难过，这就是人们对如此小的事情、如此深刻和真正无辜的事情的反应。”她要求在那个地方接受采访，觉得这是一个“安全”的地方，可以讨论她的磨难。

这位老师皈依了伊斯兰教，说她父亲是阿什肯纳兹犹太人，母亲是天主教徒。在探索了其他宗教后，她说穆斯林信仰与她关系最大。

她大约20年前开始教书，作为一名数学专家，她教K-8年级，偶尔在教师会议等活动中发言。

“我真的只是喜欢这个工作，”她说。“在教室里，听到学生的意见，反思他们的学习，我真的很喜欢。”

Laib说，她在研讨会上展示图表时的意图是展示当调查不同地点时，数据的形状是如何变化的。

她说：“我觉得把以色列列为阿拉伯占多数的国家真的有问题，就只有20%阿拉伯人，她指出。所以

如果将以色列纳入阿拉伯国家的图表中，她说，更像是“抹去大多数的犹太人”。

但这个理由并没有阻止反犹太主义的虚假主张的迅速传播。指控在网上进一步传播，变得更加个人化。

她说：“他们发布了很多关于我的家人、配偶和孩子的信息。”

“我想，那时它对我来说变得更加可怕，并开始感觉更有针对性。”

当她谈到第一个抱怨她演讲的人时说到：“这太令人困惑了，就像‘你为什么这么恨我？’我不明白。”

她说，学校做了很多努力来创造包容性的反思空间，特别是在10月7周年纪念日左右。她还表示，学校的一些家庭由于图表展示的事情诋毁了她，但这并没有改变她对工作和孩子们的关心。

她说：“我认为每个人都应该哀悼10月7日发生的事情，每个人都应该哀悼巴勒斯坦发生的事情。”“我认为这一切对人类来说真的很可悲。”

事件发生几周后，学校系统向全区发送了一封电子邮件，称Laib的骚扰是“令人反感的”，基于“虚假”的前提，并表示“不会容忍任何形式的骚扰。”

学校还确认了对Laib的支持。她说，她和该区似乎都没有预料到演讲后她会发生什么，所以他们反应缓慢。但是，她最终得到了政府的支持。

她说：“我认为这非常刺耳，不仅对我，而且对我所在地区来说。他们没有预料到这一点，我也没有预料到这一点。”

《舢舨》员工为该事件提供了帮助

Cassie Wang: 在波士顿艺术中心融合舞蹈、科技与身份的探索

作者 Yuchen Hong

Cassie Wang 作为波士顿艺术界的新鲜血液，目前是波士顿艺术中心（BCA）的常驻艺术家。她的作品探索了舞蹈、科技和身份之间的交汇，重点围绕怀旧与渴望的主题。Wang 的创新编舞将现代舞与数字艺术结合，反映了她在表演艺术与计算机科学背景下的多元创作视角。

Wang 出生于堪萨斯州，如今定居波士顿。她的艺术之路从小开始，母亲为她报名参加了芭蕾课程。尽管芭蕾在她的生活中占据了重要地位，但真正让她着迷的是她在高中时接触到的现代舞。“我起初并不确定吸引我的是舞蹈还是我结交的朋友，”Wang 回忆起她早年的经历时说。“但到了高中，我意识到舞蹈是我真正想要追求的东西。”

Wang 将自己的艺术实践扩展到各种形式的视觉艺术，包括油画、陶艺和雕塑，以及音乐。本科阶段，她主修计算机科学，辅修舞蹈，这塑造了她独特的编舞方法。这种跨学科的学习塑造了她对编舞的独特理解，她从编程所需的逻辑思维和舞蹈的流动性中找到了灵感。

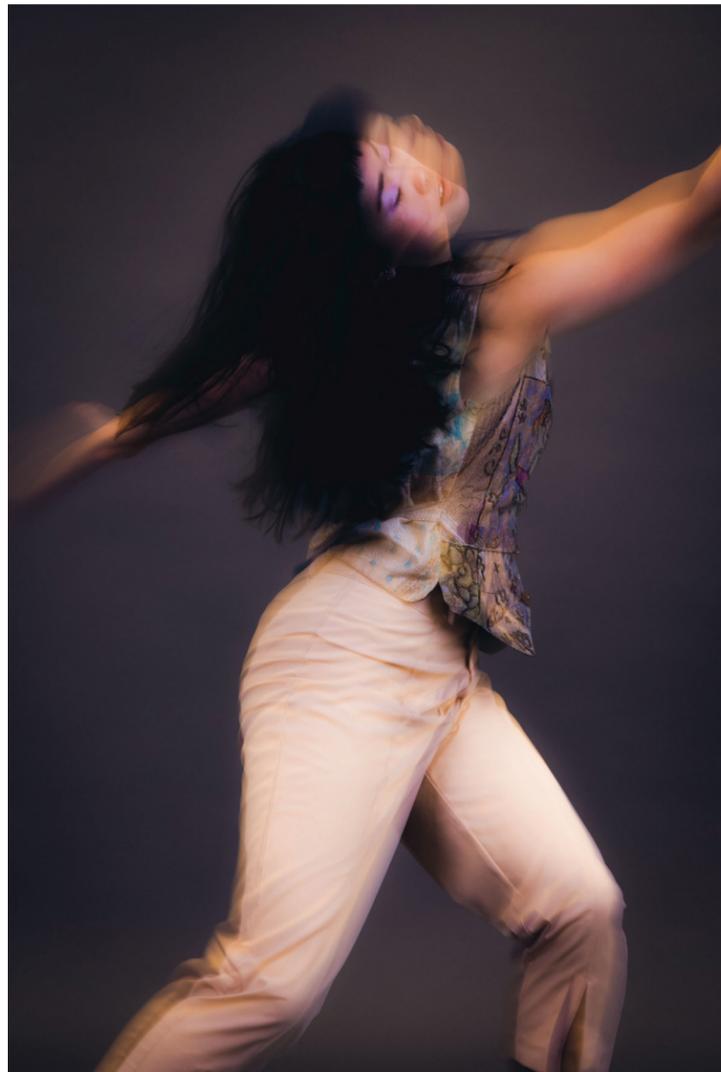
Wang 在 BCA 的艺术项目于今年五

月首次展出，重点探讨了渴望与记忆的主题，作品深受她在美国中西部成长经历的启发。她的编舞灵感来源于独立乐队 Big Thief 的音乐，该乐队的怀旧旋律与 Wang 作品中的情感深度相呼应。Wang 解释道：“渴望就像舞蹈中的负面空间，它是我们身份中的空缺，是那些我们渴望但尚未拥有的东西。”

Wang 还将科技融入了她的创作过程。她使用机器学习算法，通过文本输入生成抽象的、梦幻般的图像，这些图像成为了记忆与渴望的视觉表达。“人工智能可以将文本变形为近乎超凡脱俗的东西，”Wang 说，“这很吸引人。这就像看着记忆变得扭曲，而你会更想抓住它们。”在舞蹈实践中创新性地使用人工智能，让 Wang 进一步模糊了人类体验与数字表达之间的界限。

随着 Wang 不断打磨自己的技艺，她专注于创作既深具个人特色又能引起广泛共鸣的作品。她在 BCA 的艺术项目为她提供了进一步探索这些想法的平台，同时也让她与波士顿本地的舞蹈社区建立了更紧密的联系。

Wang 的常驻将在在 BCA 明年的最终演出作为高潮，届时她将继续探索科技与舞蹈的原始身体表现之间的平衡。



招聘启事

WCVB TV5, 波士顿

职位: 技术运营经理, 全职, 尼达姆
能够适应节奏快、合作性高且常常压力大的工作环境。

具备优秀的书面和口头沟通能力。
注重细节。

具有客户服务态度。

曾在广播、有线网络或直播制作设施担任过主管、经理或其他领导职务。

申请方式: 请访问 careers.htv.hearst.com

2Life Communities

职位: 社区协调员, 全职, 布莱顿

至少1年相关工作经验

优秀的沟通能力

能够适应多样化的老年住户人群, 有相关经验者优先

熟练掌握英语、俄语、中文和西班牙语者优先

薪资: \$21.63-24.04/小时

申请链接: <https://workforcenow.adp.com/mascsr/default/mdf/recruitment/>

职位: 维修技工 I, 布莱顿

两年实际操作经验, 有大专技术培训者优先

具备建筑行业、机械和建筑维护的知识

优先考虑持有吊装操作许可证者

流利的英语

需要有效的马萨诸塞州驾驶执照

薪资: \$22-23/小时

申请链接: <https://workforcenow.adp.com/mascsr/default/mdf/recruitment/>

职位: 办公室管理员, 全职

学士学位

具备公证资格或有能力获得公证委任

1至3年办公室工作经验优先

熟练使用办公软件和数据库管理

薪资: \$26.44-30.05/小时

申请链接: <https://workforcenow.adp.com/mascsr/default/mdf/recruitment/>

职位: Salesforce 筹款数据库经理, 全职

三年Salesforce数据库管理经验, 特别是在非营利组织筹款部门

熟练使用Google Workspace, 有iWave或其他财富识别软件经验者优先

薪资: \$31.25-33.65/小时

申请链接: <https://workforcenow.adp.com/mascsr/default/mdf/recruitment/>

职位: 高级物业经理, 全职

优先条件: 具备管理低收入住房税收减免的经济适用房的经验, 以及居住专员 (COS) 和税收减免专员等行业认证

五年管理住房社区或类似职务及职责的经验

具备领导能力并能独立工作

出色的人际沟通和人员管理技能

薪资: \$95K-110K/年

申请链接: <https://workforcenow.adp.com/mascsr/default/mdf/recruitment/>

波士顿医疗中心, 马萨诸塞州

职位: 病患护理技师 - 36小时, 全职

要求高中学历或GED证书

需具备基础生命支持 (BLS) 证书, 包括心肺复苏 (CPR) 认证 (必须在就业后30天内获得或持有有效证书)

申请链接: www.jobs.bmc.org

联系人: Caroline Cafer, 617-414-7066

, caroline.cafer@bmc.org

职位: 厨师, 食品服务部 (40小时, 轮班制: 白天/傍晚/夜晚)

需高中或以上学历

至少1年大量食品准备经验, 在大型机构使用标准化食谱的经验优先

申请链接: www.jobs.bmc.org

联系人: Caroline Cafer, 617-414-7066

, caroline.cafer@bmc.org

职位: 清洁工, 40小时, 白天和轮班周末

需具备阅读能力, 能够理解并遵循英文口头和书面指示, 具备小学毕业水平

能够学习并执行基本的清洁操作, 理解医院的政策和程序

优先考虑高中毕业或GED证书持有者

申请链接: www.jobs.bmc.org

联系人: Caroline Cafer, 617-414-7066

, caroline.cafer@bmc.org

职位: 临床社会工作者 - 持LCSW证书, 全职 (40小时)

需具备社会工作认证学校的硕士学位

需拥有马萨诸塞州认证的社工执照

申请链接: www.jobs.bmc.org

联系人: Caroline Cafer, 617-414-7066

, caroline.cafer@bmc.org

职位: 项目经理 I (房地产), 全职

需具备学士学位

至少四年在医疗规划、项目管理和/或设施工程领域

逐步提升的责任经验

熟悉大型医疗设施中的建筑规范以及建筑、电气、管道、暖通空调和机械系统的设计原则

申请链接: www.jobs.bmc.org

联系人: Caroline Cafer, 617-414-7066

, caroline.cafer@bmc.org

马萨诸塞州政府

职位: 运营助理, 全职

优先要求学士学位或同等经验

1至3年项目管理和/或运营管理经验

具备优秀的演示、沟通、组织和客户服务技能

熟练使用Adobe Acrobat

薪资: \$50,867.32 - \$58,370.25/年

申请链接: <https://massanf.taleo.net/careersection/>

职位: 合同制学生实习生, 全职

熟练使用Microsoft办公套件 (包括SharePoint)

具备出色的口头和书面沟通能力

具有较弱的协作能力, 能够与不同文化和背景的人一起工作

薪资: \$20.00/小时

申请链接: <https://massanf.taleo.net/careersection/>

职位: 季节性劳工 I, 全职

最低入职要求: 无

薪资: \$1,539.36/两周

申请链接: <https://massanf.taleo.net/careersection/>

职位: 执业护士, 全职

需持有有效的马萨诸塞州护士注册委员会认可的执业护士执照

需持有有效的马萨诸塞州D类驾驶执照或同等证件

薪资: \$61,074.78 - \$82,824.04/年

申请链接: <https://massanf.taleo.net/careersection/>

职位: 宜居公共住房社区专家, 全职

申请人需具备至少四年全职或同等兼职的专业、行政或管理经验, 专业领域包括业务管理、业务行政或公共行政, 主要职责包括项目管理、项目协调、项目规划和/或项目分析

薪资: \$73,566.74 - \$107,580.72/年

申请链接: <https://massanf.taleo.net/careersection/>

职位: 项目协调员 II, 全职

申请人需具备至少三年全职或同等兼职的专业、行政或管理经验, 专业领域包括业务管理、业务行政或公共行政, 主要职责包括项目管理、项目协调、项目规划和/或项目分析

薪资: \$67,349.36 - \$97,344.26/年

申请链接: <https://massanf.taleo.net/careersection/>

职位: 项目协调员 II, 全职

申请人需具备至少四年全职或同等兼职的专业、行政或管理经验, 或专业实习经验, 专业领域包括业务管理、业务行政、公共行政、公共管理、临床行政或临床管理

薪资: \$75,714.27 - \$84,930.00/年

申请链接: <https://massanf.taleo.net/careersection/>

职位: 项目协调员 II, 全职

申请人需具备至少三年全职或同等兼职的专业、行政或管理经验, 专业领域包括业务管理、业务行政或公共行政, 主要职责包括项目管理、项目协调、项目规划和/或项目分析

薪资: \$67,349.36 - \$97,344.26/年

申请链接: <https://massanf.taleo.net/careersection/>

波士顿公立学校

职位: 学校午餐监督员, 兼职 (每天3小时)

要求波士顿居民

网站: <https://www.bostonpublicschools.org/>

联系信息: Recruitment@BostonPublicSchools.org

职位: 兼职餐厅服务员, 7小时

要求高中学历或GED证书

需具备在美国工作的有效授权 - 候选人必须在上岗第一天之前具备此授权

需持有ServSafe食品处理证书

薪资: \$16.25/小时

网站: <https://www.bostonpublicschools.org/>

联系信息: Recruitment@BostonPublicSchools.org

职位: 应用开发人员, 全职

需具备计算机科学、信息技术或相关领域的学士学位, 硕士学位优先

需具备应用开发的相关经验, 专注于端到端解决方案

熟练掌握C#, Java, Python或JavaScript等编程语言

薪资: \$108,859/年

网站: <https://www.bostonpublicschools.org/>

联系信息: Recruitment@BostonPublicSchools.org

职位: 助理项目主任, 全职

需具备教育、特殊教育、职业教育、社会工作或其他相关领域的硕士学位

三年教学成功经验或与特殊需求儿童或青少年相关的社会服务专业经验

具备校长/助理校长或监督/主任执照

网站: <https://www.bostonpublicschools.org/>

联系信息: Recruitment@BostonPublicSchools.org

职位: 学校领导 (校长与各年级的负责人), 全职

需具备教育或相关领域的硕士学位

持有有效的马萨诸塞州学校校长执照或成功完成MA-PAL的证明

技术/职业职位需持有有效的职业/技术预备或专业执照

优先考虑双语能力者

优先考虑波士顿居民

网站: <https://www.bostonpublicschools.org/>

联系信息: Recruitment@BostonPublicSchools.org

塔夫茨医疗中心 - 波士顿, 马萨诸塞州

职位: 环境服务助理 I, 全职 (第二班次), 梅尔罗斯

能够阅读简单的指示, 具备基础英语书写和口语能力

能够操作简单的机械设备, 如地板打磨机、吸尘器、压缩机等

网站: tuftsmedicalcenter.org

职位: 项目工人 ESD, 全职, 波士顿

三个月的保洁工作经验

能够数数, 阅读简单指示, 具备基础英语书写和口语能力

网站: tuftsmedicalcenter.org

职位: 病患服务代表, 兼职, 洛厄尔

工作时间: 按需工作, 每月至少48小时

高中学历

一年医疗办公室、保险、医师诊所实践或医院登记经验

需双语能力

网站: tuftsmedicalcenter.org

ABCD - 波士顿, 马萨诸塞州

职位: 技能提升导航员, 全职, 沃本

至少三年客户服务或相关工作经验, 需具备高中学历或同等学历

优先考虑拥有副学士或学士学位的候选人, 专业包括人类服务、公共管理、业务管理或相关领域

具备双语能力者优先

网站: <https://careers.bostonabcd.org/>

联系人: Lavette Sealls, lavette.sealls@bostonabcd.org

职位: 客户服务助理, 全职, 市中心

至少需要高中或GED学历, 最多12个月的工作经验

具有能源效率和/或多户低收入住房经验者优先

需要具备Microsoft Access和Excel的经验, 或对数据库和电子表格有较高的熟悉度

具备双语能力者优先

网站: <https://careers.bostonabcd.org/>

联系人: Lavette Sealls, lavette.sealls@bostonabcd.org

职位: 家庭倡导者, 全职

至少需具备高中学历或同等学历, 并拥有以下之一:

家庭发展证书、人类服务、社会工作、家庭服务、咨询或其他类似证书, 或正在副学士或学士学位项目中就读

如在学位项目中, 需在入职后18个月内完成学位

最多需具备12个月的工作经验

薪资范围: \$21.93 - \$28.62/小时

网站: <https://careers.bostonabcd.org/>

联系人: Lavette Sealls, lavette.sealls@bostonabcd.org

职位: 业务服务代表, 全职, 混合工作制, 马尔登

至少需具备高中或同等学历, 三年客户服务或相关工作经验

优先考虑在职业中心工作或为企业提供服务的至少两年相关经验者, 但非必须

网站: <https://careers.bostonabcd.org/>

联系人: Lavette Sealls, lavette.sealls@bostonabcd.org

马萨诸塞州萨默维尔市

职位: 兼职网页内容助理, 兼职 (每天3-4小时)

优先考虑具备计算机科学、媒体制作、传播或相关领域学士学位的候选人

至少三年专业网站内容管理经验, 优先具有Drupal管理经验

需提交简历和求职信

薪资: \$25/小时

申请链接: <https://cityofsomerville.applytojob.com/>

波士顿地区的许多人对选举结果表示不安

作者 Ryan C. Lundgren

前任美国总统，唐纳德·特朗普击败了现任副总统卡马拉·哈里斯/Kamala Harris，获得了足够的选举人票并当选第二个任期。大波士顿地区和唐人街的许多人对结果表现出强烈的情绪。马萨诸塞州大量投票都是支持Harris的，因为她在该州赢得了超过60%的选票。移民是特朗普竞选活动的中心，他的言论被广泛描述为种族主义和仇外，在承诺进行“大规模驱逐出境”后，一些移民社区很紧张。

但大波士顿的政府官员、社区领袖和一些居民提供了一种夹杂着希望和团结的不安感。波士顿市长吴弥/Michelle Wu在周三的新闻发布会上告诉波士顿人，选举“永远不会改变我们在波士顿市正在做的事情。”

周三下午早些时候，吴市长在记者发布时间之前没有回复媒体询问。

州长Maura Healy在《波士顿环球报》报道的新闻发布会上说：“马萨诸塞州和全国各地的许多人……非常不开心，……过得很艰难，对结果不满意，马萨诸塞州的许多人担心他们的未来。这是应该尊重这些担忧的时刻，也是决心的时刻。”

她呼吁国家团结起来，在面对不确定性时团结起来。“我们看到全国各地的愤怒和分裂，但我知道马萨诸塞州是一个我们互相关心、

互相照顾的地方。”她说，同时也明确表示，联邦是“一个我们将永远捍卫人民权利和自由的地方，女性将控制自己的医疗保健决定，每个人都要受到尊重、重视和倾听，无论你是谁，无论你出生在哪里，无论你爱谁。”

移民社区领袖也表达了类似的情绪。马萨诸塞州移民和难民倡导联盟执行董事伊丽莎白·斯威特/Elizabeth Sweet在给《舢舨》记者的一份声明中指出，她对选举结果感到焦虑，但誓言要继续“反对仇外政策和言论”。

斯威特说：“这个选举周期让以美国为家的移民，以及需要安全港的、充满希望的移民都处于恐惧状态。大规模驱逐出境、撤销人道主义假释计划和结束临时保护身份等政策是不公正的，也是不合美国的。当我们的移民社区受到攻击时，MIRA不会袖口无声。我们将不知疲倦地努力保护我们的移民人口，以及他们在马萨诸塞州和全国各地获得正当程序的权利。”

另一个为亚裔美国人社区服务的组织，亚裔美国人资源研讨会，在特朗普连任后发出了同样坚定的声音。

“AARW对特朗普即将上任的第二届政府的结果感到愤怒，但并不感到震惊。该组织联合主任Kevin Lam在一份声明中告诉《舢舨》记者，在特朗普的第一届政府任期内，我们经历了全国各地对东南亚

难民的拘留和驱逐的增加。”

“随着我们明年进入第二届特朗普政府，预计我们的社区将实施更激烈的ICE执法和暴力，但美国退休人员协会将继续建立我们的基层组织力量，并采取必要措施保护我们的社区免受大规模拘留和驱逐出境。”

Lam将特朗普描述为专制主义者。

“特朗普的大规模驱逐计划无非是法西斯主义。美国退休人员协会不会回避逆境，相反，将抓住这个机会组织一个广泛的、多种族联盟，提出我们所知道的社区需要的要求，以感到安全。2025年将是东南亚战争结束50周年，美国退休人员协会正在以我们要求和呼吁结束所有拘留和驱逐为中心向前迈进，不允许美国和联邦政府在大规模驱逐难民和移民社区创造条件方面推卸责任。”

该组织的另一位联合主任Nicole Eigbrett恳求人们在未来之前团结一致：“在这样一个毁灭性的政治时刻，我们敦促我们的社区倾向于团结一致，而不是恐惧和孤立。我们知道，移民和难民将以新的专制方式成为目标，因此我们现在需要人们承诺为彼此帮助。开始与邻居建立关系，如果您还不是像AARW这样的组织的一员，请加入或支持像AARW这样的组织，并创建互助和护理的替代系统，以维持我们的生存，特别是当我们不能再依赖

政策来保护我们时。”

一些波士顿地区居民表达了类似的担忧。

28岁的Aiden Nguyen告诉《舢舨》记者，“作为同性恋社区的一员，这很可怕。”Nguyen最初来自越南，自2014年以来一直居住在美国，是波士顿学院的社会工作研究生。他说，他感觉他与这里的越南社区没有什么联系，只因为他是同性恋。虽然同性恋在越南不是犯罪，但该国不承认同性婚姻。

他说：“照顾好自己，并确保如果你能帮助任何人，就这样做。”尽管他对未来社会服务的可用性表示担忧，并鼓励人们亲自参与他们的社区。他还表示，他希望波士顿人能够帮助“在其他州里可能投不同票”的人们。他说：“我们首先应该帮助他们，因为他们面临的风险最大。”

37岁的Milourdes ‘Mimi’ Augustin说：“我其实并不惊讶特朗普获胜。”她出生于海地，但8岁时搬到了美国，并且是美国公民。偶尔为《舢舨》做出贡献的Augustin对特朗普竞选团队对海地人的描述表示厌恶。

但是，她说：“我们在特朗普的四年里活了下来，（所以我们可以再活四年）……我认为特朗普不会进行这种大规模驱逐行动，因为这将花费数十亿美元。”

然而，她确实很担心移民“突袭和家庭分离”。

唐人街庆祝重阳节

作者 舢舨记者

近100名唐人街居民和游客于10月26日聚集在一起，庆祝重阳节——这是波士顿市非纪念系列的一部分的节日活动。节日通过艺术和团结来纪念唐人街的遗产和集体复原力。

在一些东亚文化中，重阳节/双九节在农历九月九日庆祝，致力于纪念长辈和促进身体健康。传统上，家庭喜欢户外活动，如爬山野餐和欣赏菊花的美丽，这些花象征着长寿、活力和韧性。

今年的活动以“千花盛开”为主题，拥抱重阳节的精神，这是一个由

1000个天然染色丝绸菊花捆绑在九束中的艺术装置，为唐人街社区的力量和团结创造了一个视觉隐喻。它是由Anita Yip创作的，她有时也会为《舢舨》做出贡献。

参加这次活动的Travel Impactful的创始人Candice Lam说：“在重阳节期间，向长辈和祖先致敬是我们华人文化最美丽的方面之一，这一传统应该深深地保留在我们的根源中。你正在庆祝这个节日，这真是太棒了。自从我从香港搬到这里以来，我就觉得这个珍贵的传统已经不存在了，所以看到你把它带入生活，我真的很高兴。”



Annie Lee获ABCD年度社区英雄奖，表彰无私奉献

作者 Milourdes Augustin

华美福利会 (AACA) 提名志愿者Annie Lee为ABCD (Action Community Development Corporation of Boston) 年度晚会的社区英雄。每年，ABCD都会表彰那些无私服务于社区的人士。AACA提名Annie Lee，表彰她作为AACA青年服务中心“Voyagers”创始成员的领导作用。

Lee最初作为波士顿华埠的非营利组织AACA提供的编程课程的参与者来到AACA。之后，她决定利用AACA提供的资源，例如职业发展和职业咨询服务。她表示，随着对AACA的深入了解，她被执行董事Mary Chin邀请加入一个以青年为中

心的小组，帮助创立“Voyagers中心”。Mary Chin描述Lee为一位崭露头角的领导者：“她提供了很好的想法并取得了优异的成果。”

“我确实很享受回馈社区的过程，”Lee说道，“帮助他人是一种赋权的体验。作为志愿者让我有了生活的意义。”她补充道，她对AACA心怀感激，他们使我的生活变得更好。我很高兴能成为其中一员。”

Voyagers中心旨在为波士顿大都会地区30岁及以下人群提供服务。该中心提供一系列服务，包括职业咨询、培训和工作坊、财务咨询、经济援助、心理健康咨询以及帮助申请福利和其他服务。



活动日历

趁我们还年轻：One Direction舞蹈之夜 - 剑桥 (21岁以上)

日期：11月14日，星期四

时间：晚上9点至凌晨1点

地址：450 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139

活动链接：<https://www.eventbrite.com/e/while-were-young-a-one-direction-dance-night-cambridge-21-tickets>

简介：一个特别的活动，为纪念并庆祝 Liam Payne 而举办。

价格：根据票种不同而有所变化。

克里斯托弗·哥伦布公园灯光节

日期：11月25日，星期一

时间：下午5点

地址：Christopher Columbus Park, 100 Atlantic Ave, Boston, MA 02110

更多信息：<https://www.foccp.org/events/2024-annual-holiday-trellis-lighting>

简介：感受节日气氛，欣赏每年一次的克里斯托弗·哥伦布公园灯光节，5万盏蓝灯将点亮波士顿历史悠久的海滨。

价格：免费入场

周日现场音乐会

日期：2024年11月10日，星期日

时间：下午2点

地址：Samuel Adams Boston Brewery, 30 Germania St, Boston, MA 02130

活动链接：<https://www.eventbrite.com/e/red-out-boston-ft-spragga-benz-friends-tickets-1015762130877?>

简介：欣赏波士顿本地音乐人的原创作品和翻唱表演。

价格：免费入场

大象与城堡喜剧之夜

日期：11月8日至11月10日

时间：上午9点至下午6点

地址：Elephant & Castle, 161 Devonshire Street, Boston, MA 02110

活动链接：<https://www.eventbrite.com/e/comedy-night-at-the-elephant-and-castle-tickets>

简介：与新英格兰最幽默的喜剧演员一起大笑吧！

价格：\$10

统计学喜剧秀

日期：11月10日，星期日

时间：下午12点至4点

地址：Garrison House, 6 Harvard Square, Brookline, MA 02445

活动链接：<https://www.eventbrite.com/e/statistically-funny-comedy-showcase-tickets-1017571452607?>

简介：体验90分钟的活动，呈现波士顿及其他地区最优秀的喜剧演员。

价格：免费

AFROBEATS对KONPA音乐之夜 - 嘉宾：DJ

STAKZ 和 FLYGERIAN

日期：11月10日，星期日

时间：晚上10点至凌晨2点

地址：The Grand Boston, 58 Seaport Boulevard #300, Boston, MA 02210

活动链接：<https://www.eventbrite.com/e/afrobeats-vs-konpa-guests-dj-stakz-flygerian-the-grand-sun-nov-10th->

简介：来享受Afrobeats和Konpa音乐节奏的最佳舞曲吧！

价格：根据票种不同而有所变化。

Roberto Lugo访问艺术家讲座

日期：11月18日，星期一

时间：下午5点至7点

地址：Harvard Ed Portal, 224 Western Avenue, Allston, MA 02134

活动链接：<https://www.eventbrite.com/e/roberto-lugo-visiting-artist-lecture-registration-1037928541207?aff=>

简介：参加哈佛艺术办公室和哈佛教育门户举办的艺术家、陶艺家、社会活动家、诗人和教育家Roberto Lugo的讲座。

价格：免费

解读2024年选举

日期：11月12日，星期二

时间：晚上7点至8点半

地址：John F. Kennedy Presidential Library and Museum, Columbia Point, Boston, MA 02125

活动链接：<https://www.eventbrite.com/e/interpreting-the-2024-elections-tickets-1060003582249?aff=>

简介：加入JFK总统图书馆和博物馆，深入探讨这一重要选举年的影响和意义，嘉宾包括《Boston Public Radio》主持人Margery Eagan和波士顿学院历史教授Heather Cox Richardson。

价格：免费入场

与Anthony Trecek-King一起开放唱歌活动

日期：11月16日，星期六

时间：上午10点至11点半

地址：Church of Our Saviour, 25 Monmouth Street, Brookline, MA 02446

简介：不容错过的机会，参加一场由著名指挥家带领的多样音乐演唱活动。

价格：根据票种不同而有所变化。

Groove Theory R&B 日间派对

日期：11月17日，星期日

时间：下午5点至晚上10点

地址：Grace By Nia, 60 Seaport Boulevard #325, Boston, MA 02210

活动链接：<https://www.eventbrite.com/e/groove-theory-rb-day-party-tickets-1037575826227?aff=>

简介：来海港区全天享受R&B音乐的美妙派对吧！

价格：根据票种不同而有所变化。

YPSO 和 JRO 秋季音乐会

日期：11月17日，星期日

时间：下午3点至5点

地址：Tsai Performance Center, 685 Commonwealth Avenue, Boston, MA 02215

活动链接：<https://www.eventbrite.com/e/ypso-and-jro-fall-concert-tickets-954253526987?aff=>

简介：与波士顿青少年交响乐团一起度过一个充满才华和音乐的夜晚。

价格：\$20

跨越早期现代欧洲的安息日

日期：11月17日，星期日

时间：下午6点至7点15分

地址：Congregation Kehillath Israel, 384 Harvard Street, Brookline, MA 02446

活动链接：<https://www.eventbrite.com/e/shabbat-across-early-modern-europe-baroque-jewish-music-tickets>

简介：这场由Longy Viol Consort带来的音乐会，探索了欧洲大陆在巴洛克时期犹太音乐文化的丰富发展。

价格：根据票种不同而有所变化。

José Nogueras: 无处不在的波多黎各人

日期：11月14日，星期四

时间：晚上7点至8点半

地址：Roxbury Community College, 1234 Columbus Avenue, Boston, MA 02120

活动链接：<https://www.eventbrite.com/e/jose-nogueras-boricua-donde-quiera-tickets>

简介：José Nogueras, 一位波多黎各最具才华的词曲创作者与歌手之一，为您开启圣诞季节。

价格：\$25

Gardner, MA - Little Mania 小人物摔跤联盟 @ Eagles

日期：11月16日，星期六

时间：晚上8点至10点 (5:30 pm 开门)

地址：Fraternal Order of Eagles, 71 City Hall Avenue, Gardner, MA 01440

活动链接：<https://www.eventbrite.com/e/gardner-ma-little-mania-midget-wrestling-federation-eagles-ticket>

简介：准备好迎接年度最具震撼的小人物摔跤赛事！小人物摔跤明星即将登场。

价格：根据票种不同而有所变化。

拘留8点：单口喜剧秀

日期：11月8日和11月9日，星期五和星期六

时间：晚上8点

地址：Goofs, 432 McGrath Highway, Somerville, MA 02143

活动链接：<https://www.eventbrite.com/e/detention-8pm-standup-comedy-show-and-4-drinks-tickets-30898>

简介：每周末准备好和新英格兰最搞笑的单口喜剧演员一起大笑吧！享受美味的食物和\$4饮品菜单。

价格：根据票种不同而有所变化。

11月8日星期五，Mark Riley @ Giggles 喜剧俱乐部

日期：11月8日，星期五

时间：晚上8点半至10点

地址：517 Broadway, Saugus, MA 01906

活动链接：<https://www.eventbrite.com/e/friday-nov-8-mark-riley-giggles-comedy-club-prince-restaurant>

简介：在Prince Restaurant内的Giggles喜剧俱乐部，和Mark Riley一起度过充满笑声的夜晚。

价格：根据票种不同而有所变化。

咖啡与对话

日期：11月15日，星期五

时间：下午4点至5点半

地址：808 Commonwealth Avenue, Brookline, MA 02446

活动链接：<https://www.eventbrite.com/e/coffee-conversation-tickets-1008783537717?aff=ebdssbcity>

简介：参加BU的“咖啡与对话”，一个轻松聚会的机会，可以交流想法，分享咖啡，与友善的人们共度时光。

价格：根据票种不同而有所变化。

反思：剑桥交响乐团音乐会

日期：11月15日，星期五

时间：晚上8点至10点

地址：35 Wilder Street, Lowell, MA 01854

活动链接：<https://www.eventbrite.com/e/cambridge-symphony-orchestra-presents-reflection-tickets>

简介：与剑桥交响乐团一起体验反思的美与深度——一个充满心灵共鸣的音乐之夜。

价格：免费

SAMPAN 舢舨

欢迎各界人士投放广告!
ads@sampan.org
617-426-9492 Ext. 206

TUFTS 牙医诊所
接受新病人

由顶级牙医培训生和资深教职员工提供护理

检查 · X光 · 补牙 · 牙冠 · 牙桥

尖端技术

优惠价格

一站式口腔健康专家服务

牙套、Invisalign®隐形矫正 · 种植牙 · 口腔手术 · 复杂牙科护理 · 以及更多服务

接受大部分保险，包括MassHealth

提供语言协助服务



请致电617-636-6887
或访问 dental.tufts.edu
One Kneeland Street, Boston
提供停车验证
公共交通便利

Tufts UNIVERSITY | School of Dental Medicine

全球口腔健康护理
领导者，拥有超过
150年的历史

City of Boston Income-Restricted Homeownership Opportunity (波士顿市收入限制住房机会)
Northampton Residences (北安普顿公寓)
599-R Columbus Avenue (哥伦布大道599-R号)
South End, MA 02118 (南端, 麻省 02118)

47个收入限制住房单位

单位数量	卧室数量	估计平方英尺面积	价格	最高收入限制 (% 区域中位数收入)
16	Studio	506-539	\$293,140	100%
19	1-Bedroom	632-665	\$338,290	100%
7	2-Bedroom	720-911	\$383,440	100%
5	3-Bedroom	1,134	\$428,430	100%

最高收入*	
(由美国住房和城市发展部设定 + 基于家庭规模 + 区域中位数收入 (AMI))	
家庭规模	最高收入 (100% 区域中位数收入)
1	\$104,230
2	\$130,600
3	\$146,900
4	\$163,200
5	\$176,300
6	\$189,400

*2024年波士顿、剑桥、昆西 (麻省-新罕布什尔州大都市统计区) 的区域中位数收入

最高资产限制: \$100,000
不包括退休金, 但包括房地产

申请表将于2024年10月30日 (星期三) 至2024年12月29日 (星期日) 通过以下方式提供:

在线完成申请: www.NorthamptonResidences.com

请求邮寄申请表:

电邮: NorthamptonResidences@MaloneyProperties.com 或致电 (617) 531-7123 分机 774 | 美国转接服务 711

如果您无法在线完成申请, 请致电 (617) 531-7123 分机 774 | 美国转接服务 711, 要求我们邮寄申请表给您, 并向我们咨询任何所需的支持或指导, 以帮助您完成申请。

截止日期: 申请表必须在线提交, 或邮戳日期不得晚于2024年12月29日 (星期日)

邮寄申请表请寄至:

Maloney Properties, Inc. 收件人: Northampton Residences 抽签
Mica Lane 27号, Wellesley, 麻省 02481.

信息会:

参加信息会不是必需的。该会议将被录制并可按需观看
2024年11月20日 (星期三) 中午12点

<https://maloneyproperties.zoom.us/j/82261799568?pwd=YMYoBsbmSjF8PWEIF852FsYVgvaIqM.1>

会议ID: 822 6179 9568
密码: 153088.

- 通过抽签选择。
- 使用和占用限制适用。
- 优先条件适用。

如需更多信息、语言协助或残障人士合理便利服务, 请致电 (617) 531-7123 分机 774 | 美国转接服务 711, 或发送电子邮件至 NorthamptonResidences@MaloneyProperties.com.



Equal Housing Opportunity



**需要住房
贷款吗?**



- 抵押贷款的选择
 - 浮动利率抵押贷款和固定利率抵押贷款
 - 高额抵押贷款和小额抵押贷款
- 首次购房者计划
- 社区贷款计划

如果你想买房——或者想杠杆化你的现有资产——请来东方剑桥储蓄银行。

更多信息请访问:
ecsb.com/personal/loans/home-loans



了解更多



1.866.354.ECSB (3272) • ECSB.COM

Member FDIC
Member DIF

buds & blossoms

启萌幼儿教育中心

幼儿教育中心 & 课后辅导课程

开放报名



- ▶ 瑞吉欧教育理念
- ▶ 中文沉浸式教学
- ▶ 2个月至7岁的儿童



- ☎ (617) 426-9492 Ext. 259
- 🌐 <https://www.budsandblossoms.org/>
- ✉ budsandblossoms@aaca-boston.org
- 📍 87 Tyler Street Boston MA 02111



SAMPAN 舢舨

欢迎各界人士投放广告!

ads@sampan.org

617-426-9492 Ext. 206



达克斯伯里 (Duxbury) 55岁以上可负担住房
Fieldstone Farms at Duxbury, 55岁以上社区
两套房屋——一套2卧室和一套3卧室独立单户住宅
价格: 2卧室—\$280,100 / 3卧室—\$314,500

New Construction

最高可允许收入 (80% AMI)

- 1人: \$91,200
- 2人: \$104,200
- 3人: \$117,250
- 4人: \$130,250
- 5人: \$140,700
- 6人: \$151,100

通过抽签方式获得住房

资产上限: \$275,000



线上公共信息会议 (Zoom.com)
时间: 2024年11月20日, 下午6:30
会议ID: 826 0278 1276
密码: 997160

申请截止日期: 2024年12月18日

提供语言翻译服务, 免费, 需提前请求。

更多信息及申请表获取方式:
领取地点: 达克斯伯里镇政厅、镇书记办公室、公共图书馆
电话: (978) 456-8388/传真: 978-456-8986
TTY/TTD: 711, 接通后要求拨打978-456-8388
电子邮件: lotteryinfo@mcohousingservices.com

为残障人士提供合理便利条件

申请表可在以下网址在线获取: www.mcohousingservices.com

昆士市收入限制租赁机会
Presidential Point
33 Newport Avenue
Quincy, MA 02171

10个收入限制租赁单元

单元数量	卧室数量	租金*	最高收入限制(% AMI)	为行动不便者改造的单元数量
1	开放式单间	\$1,765	80%	-
6	一卧室	\$1,875	80%	2
3	两卧室	\$2,232	80%	-

*租金包括垃圾处理、热水和水/污水费用。租户需承担其他所有公用设施费用, 包括有线电视/互联网(可选)。

最低收入限制 (由业主设定, 基于卧室数量和地区中位数收入 [AMI])		最高收入限制 (由美国住房和城市发展部 [HUD] 设定, 基于家庭规模和地区中位数收入 [AMI])	
卧室数量	最低收入(80% AMI)	家庭规模	最高收入(80% AMI)
开放式单间	\$52,950	1	\$91,200
一卧室	\$56,250	2	\$104,200
两卧室	\$66,960	3	\$117,250
		4	\$130,250
		5	\$140,700
		6	\$151,100

2024年波士顿、剑桥、昆西, 马萨诸塞州-新罕布什尔州大都会统计区 (MA-NH MSA) 地区中位数收入 (AMI) 最低收入限制不适用于接受住房援助的家庭, 例如第8章计划 (Section 8)、马萨诸塞州租金凭证计划 (MRVP) 或退伍军人住房援助 (VASH)。

申请表将在申请期内提供, 从2024年9月23日星期一至2024年11月22日星期五。

如需在线申请或通过电子邮件接收申请表, 请访问www.PresidentialPointAffordables.com, 发送电子邮件至 PresidentialPoint@MaloneyProperties.com, 或致电(617) 531-7123 转 776 | 美国电话转接服务 (US Relay) 711。

如果您无法在线完成申请, 请致电(617) 531-7123 转 776 | 美国电话转接服务 (US Relay) 711, 要求我们邮寄一份申请表, 并向我们咨询任何完成申请所需的支持或指导。

申请表也可以亲自领取, 地址如下: 托马斯克兰公共图书馆 (Thomas Crane Public Library), 亚当斯海岸分馆 (Adams Shore Branch) 和沃拉斯顿分馆 (Wollaston Branch) 在正常营业时间内领取。

截止日期: 申请表必须在2024年11月22日星期五之前在线提交、传真或邮寄, 邮戳日期不得晚于该日期。 邮寄地址: Maloney Properties, Inc. Attn: Presidential Point Lottery 27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481。

信息会: 参加信息会不是必须的。会议将被录制, 并可根据请求提供观看。 时间: 2024年10月23日星期三下午12点
会议链接: <https://maloneyproperties.zoom.us/j/85319017612?pwd=XC80kF7BmZptpbXPhnOPkvoNz2Lo.1>
会议ID: 853 1901 7612
密码: 732377
一键拨号:

+13092053325, 85319017612#, ..., *732377# 美国
+13126266799, 85319017612#, ..., *732377# 美国 (芝加哥)

抽签日期: (可能根据抽签代理的工作量和其他决定性因素进行更改) Zoom展示将被录制, 并可根据请求提供观看。
时间: 2024年12月2日星期一一下午1点 会议链接: <https://maloneyproperties.zoom.us/j/84406772796?pwd=kiboA9bc7LyeuGIwnLXnY0aL0nEe2X.1>
会议ID: 844 0677 2796
密码: 721512
一键拨号:
+13017158592, 84406772796#, ..., *721512# 美国 (华盛顿特区)
+13052241968, 84406772796#, ..., *721512# 美国

- 通过抽签选择。适用使用和入住限制。
- 优先考虑每间卧室至少有1名成员的家庭。

如需更多信息、免费的语言帮助, 或为残障人士提供合理的便利, 请致电(617) 531-7123 转 776 | 美国电话转接服务 (US Relay) 711, 或发送电子邮件至PresidentialPoint@MaloneyProperties.com。

公平住房机会



CHATHAM WEST II

经济适用租房机会

Chatham West II将接受申请以重新开放1卧室和2卧室的基于项目的Section 8候补名单, 以及所有项目类型(包括基于项目的Section 8)的3卧室和4卧室候补名单。

收入限制适用于这些候补名单的资格。所有申请人将接受资格筛查。使用和入住限制适用。

家庭人数	最高收入限制* 基于地区中位数收入 (AMI)			月租 适用于60%和80%项目	
	50% AMI	60% AMI	80% AMI	60% AMI	80% AMI
1 人	\$45,550	\$54,660	\$68,500	1 卧室	\$1,405 / \$1,775
2 人	\$52,050	\$62,460	\$78,250	2 卧室	\$1,673 / \$2,118
3 人	\$58,550	\$70,260	\$88,050	3 卧室	\$1,945 / \$2,459
4 人	\$65,050	\$78,060	\$97,800	4 卧室	\$2,160 / \$2,731
5 人	\$70,250	\$84,300	\$105,650	*收入和租金限制可能会有所变动	
6 人	\$75,500	\$90,600	\$113,450	**基于项目的Section 8租金基于家庭调整后月收入的30%	
7 人	\$80,650	\$96,780	\$121,300		
8 人	\$85,900	\$103,080	\$129,100		

申请表将在 2024 年 11 月 4 日 (星期一) 至 11 月 22 日 (星期五) 期间提供。

申请表派发地点为 Chatham West 管理办公室, 派发时间如下:

星期一、星期二和星期四: 上午 10:00 至下午 3:00
星期三: 上午 10:00 至下午 1:00
2024 年 11 月 16 日 (星期六): 上午 10:00 至下午 2:00

注意: 2024 年 11 月 11 日 (星期一) 不进行派发。

信息会将于2024年11月13日星期三下午6:00和2024年11月15日星期五上午11:00在Chatham West管理办公室举行。

所有申请表必须在2024年11月22日下午4:00之前通过邮寄、电子邮件、传真或亲自递交。

您的申请在候补名单中的排名将通过抽签决定, 抽签将于2024年12月4日星期三上午11:00举行。 如有意参加, 抽签将在Chatham West管理办公室举行, 或通过以下Zoom链接观看:

加入链接: bit.ly/3You8Iz
电话加入: 1 (301) 715-8592 会议ID: 840 3512 1702



202 Chatham West Drive, Brockton, MA 02301
www.chathambc.com



South Cove Community Health Center

華人醫務中心

Job Announcements

- Dentist (FT) –Boston/Quincy
- Internist (FT) –Boston
- Dental Hygienist (FT) – Boston
- Dental Hygienist (FT) – Quincy
- Dental Assistant (FT) – Boston
- Dental Assistant (FT) – Quincy
- Registered Nurse (FT) – Malden/Quincy
- Dental Office Manager (FT) – Boston/Quincy
- Social Service Assistant (FT) – Boston
- Social Service Assistant (FT) – Malden
- BIDMC Interpreter (FT) – Boston

Find more job information on [Indeed.com](https://www.indeed.com)

HR Department Contact Information: 617-521-6701, Careers@scchc.org

Boston 波士頓	<p>Washington St. Clinic 華盛頓街診所 885 Washington St. 617-482-7555</p>	<p>成人科、小兒科、足科及社會服務部 Adult Medicine, Pediatrics, Podiatry, and Social Services WALK-INS AVAILABLE, APPOINTMENTS RECOMMENDED 接受無預約面診，但建議預約</p>	<p>MON-FRI 星期一至五 8:30AM –5:00PM SAT 星期六 8:30AM - 1:00PM (Adult Med. and Pediatrics ONLY 僅成人科及小兒科)</p>
	<p>South St. Clinic 南街診所 145 South St. 617-521-6730</p>	<p>婦科、牙科、眼科、X光乳房攝影篩檢、家庭計劃、心理科、營養科/奶券 OB/GYN, Dentistry, Optometry, Mammography, Family Planning, Behavioral Health and WIC</p>	<p>MON-FRI 星期一至五 8:30AM –5:00PM</p>
	<p>SCCHC Pharmacy 藥房 256 Harrison Ave. 617-482-7419</p>	<p>藥房、雜貨部及糧食券/奶券 Pharmacy, Groceries and SNAP/WIC</p>	<p>MON – FRI 星期一至五 9:00AM - 7:00PM SAT 星期六 9:00AM - 6:00PM</p>
Quincy 昆西	<p>Hancock St. Clinic 漢考克街診所 435 Hancock St. 617-318-3300</p>	<p>成人科、藥房及社會服務部 Adult Medicine, Pharmacy, and Social Services</p>	<p>MON – FRI 星期一至五 8:30AM - 5:00PM SAT 星期六 8:30AM - 1:00PM (Adult Med. and Pharmacy ONLY 僅成人科及藥房)</p>
	<p>Holmes St. Clinic 霍姆斯街診所 88 Holmes St. 617-318-3200</p>	<p>婦科、小兒科、牙科、眼科、心理科、家庭計劃及社會服務部 OB/GYN, Pediatrics, Dentistry, Optometry, Behavioral Health, Family Planning, and Social Services</p>	<p>MON-FRI 星期一至五 8:30AM -5:00PM SAT 星期六 8:30AM - 12:30PM (Pediatrics ONLY 僅小兒科)</p>
Malden 摩頓	<p>Commercial St. Clinic 商業街診所 277 Commercial St. 781-912-2500</p>	<p>成人科、婦科、小兒科、眼科及社會服務部 Adult Medicine, OB/GYN, Pediatrics, Optometry, and Social Services</p>	<p>MON-FRI 星期一至五 8:30AM –5:00PM</p>